387R2365

5.8.87 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 215/17

# KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2365/87,

**annettu 29 päivänä heinäkuuta 1987,**

**julkisista varastoista lähtöisin olevan voin erikoismyynnistä aiheutuvien menojen kirjanpitoon merkitsemistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3769/85 [2], ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan ja 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo että

interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä 2 päivänä elokuuta 1978 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1883/78 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 801/87 [4], ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdassa säädetään, että interventiotoimenpiteen johtaessa tuotteiden ostoon ja varastointiin, rahoitettu määrä määritellään interventioelinten laatimien vuosittaisten tilien avulla, mutta tiettyjen erityisesti voin myyntiin liittyvien toimenpiteiden osalta myyntitappioiden rahoitusta lykätään ja lykätty rahoitus kasvaa korkoa,

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta rahoitettavia menoja koskevasta ennakkomaksujärjestelmästä 31 päivänä lokakuuta 1983 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3184/83 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3462/85 [6], 6 artiklassa säädetään julkisista interventioista seurauksena olevien menojen ilmoitusmenettelystä; on säädettävä erityissäännöt asetuksessa (ETY) N:o 1883/78 tarkoitettua voin varastoista myymistä varten,

olisi määritettävä sellainen laskentamenetelmä niiden rahoitusmenojen laskemiseksi, jotka syntyvät asetuksen (ETY) N:o 1883/78 nojalla, joka mahdollistaa kuukausittaisen tilin pitämisen näistä menoista ja jonka avulla pidetään tiliä vielä korvaamatta olevista määristä,

olisi määritettävä, miten toimitaan sellaisten erojen kyseessä ollessa, joita saattaa esiintyä 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen [7] 98 artiklan mukaisesti tietyn varainhoitovuoden tileille kirjattujen menojen ja komission tilien tarkastamisen ja hyväksymisen yhteydessä rahoituksen lykkäystapauksissa hyväksymien menojen välillä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rahastokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN

*1 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 3184/83 6 artiklan 2 kohdasta poiketen asetuksen (ETY) N:o 1883/78 4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu tappioiden määrä peritään varainhoitovuodesta 1989 alkaen seuraavien artikloiden säännösten mukaisesti.

*2 artikla*

Asetuksen (ETY) N:o 1883/78 4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu, liitteessä olevan lomakkeen 1 avulla kolmannen alakohdan mukaisesti laskettu tappioiden määrä vähennetään asetuksen (ETY) N:o 3184/83 liitteessä II ja komission asetuksen (ETY) N:o 1723/72 [8] taulukossa IX ilmoitetuista menoista ja se jätetään tämän vuoksi asetuksen (ETY) N:o 3184/83 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti perittävän määrän ulkopuolelle.

*3 artikla*

Varainhoitovuodesta 1989 alkaen jäsenvaltioiden on perittävä kunkin varainhoitovuoden ensimmäisen kolmanneksen aikana neljännes 2 artiklassa tarkoitettujen määrien kokonaissummasta ja ilmoitettava kyseinen määrä sen kuukauden menona, jonka aikana perintä on suoritettu.

*4 artikla*

1. Varainhoitovuosien 1987 ja 1988 osalta 2 artiklassa tarkoitettujen määrien rahoitusmenot lasketaan liitteessä olevan lomakkeen N:o 2 mukaisesti ja peritään kuukausittain.

2. Varainhoitovuodesta 1989 alkaen sen jälkeen, kun ensimmäisen vuosikolmanneksen aikana tehtävä korvauksen vähennys on suoritettu, rahoitusmenot lasketaan liitteessä olevan lomakkeen N:o 3 sarakkeen a mukaisesti jäljelle jäävistä määristä ja peritään samansuuruisina kuukausittaisina erinä.

(1) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13
(2) EYVL N:o L 362, 31.12.1985, s. 17
(3) EYVL N:o L 216, 5.8.1978, s. 1
(4) EYVL N:o L 79, 21.3.1987, s. 14
(5) EYVL N:o L 320, 17.11.1983, s. 1
(6) EYVL N:o L 332, 10.12.1985, s. 25
(7) EYVL N:o L 356, 31.12.1977, s. 1
(8) EYVL N:o L 186, 16.8.1972, s. 1

*5 artikla*

Lopulliset määrät, joiden osalta tehdään rahoitusta koskeva siirto 1 artiklan mukaisesti, todetaan sen varainhoitovuoden tilien tarkastamisen ja hyväksymisen yhteydessä, jonka aikana myynti on suoritettu.

Jos ilmoitettujen määrien ja tilien tarkastamisen ja hyväksymisen yhteydessä hyväksyttyjen määrien välillä on eroja, tästä aiheutuvat seuraamukset, jotka vaikuttavat sitä varainhoitovuotta, jonka tilit on tarkastettu ja hyväksytty, seuraaviin varainhoitovuosiin, ja jotka on merkitty kirjanpitoon tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevan päätöksen täytäntöönpanoon saakka, on määritettävä liitteessä olevan lomakkeen N:o 3 mukaisesti ja maksettava tai perittävä tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevassa päätöksessä määrättynä päivänä.

*6 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 1986.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1987.

*Komission puolesta*

Frans ANDRIESSEN

*Varapuheenjohtaja*

*LIITE*

| | |
|---|---|
| Jäsenvaltio | |
| Tuote | |

Varainhoitovuosi 19.....

**ERITYISMYYNTIIN LIITTYVÄT NETTOTAPPIOT**

LOMAKE N:o 1

**Sellaisista erityismyynneistä, joiden rahoitusta on lykätty, aiheutuneiden tappioiden määrän määrittäminen**

**(Varainhoitovuodet 1987 ja 1988)**

(Ajanjakso 1 päivästä joulukuuta 19.. ..päivään ..kuuta 19..)

A. *Arvio myydyistä määristä*

a) myydyt määrät

1 päivästä joulukuuta 19.. ..päivään ..kuuta 19.. ..... tonnia

b) siirtohinta 1 päivänä joulukuuta 19 ..... ..... kansallisena valuuttana

c) = (a × b) myytyjen määrueb arvo

1 päivästä joulukuuta 19.. päivään ..... kuuta 19 .. ..... kansallisena valuuttana

B. *Myyntitulot*

1 päivästä joulukuuta 19.. päivään ..kuuta 19..

a) komission asetus (ETY) N:o 3143/85 [1] ..... tonnia ..... kansallisena valuuttana

b) komission asetus (ETY) N:o 765/86 [2] ..... tonnia ..... kansallisena valuuttana

c) komission asetus (ETY) N:o 2409/85/86 [3] ..... tonnia ..... kansallisena valuuttana

d) komission asetus (ETY) N:o 2409/86 VII a osasto ..... tonnia ..... kansallisena valuuttana

Yhteensä ..... tonnia ..... kansallisena valuuttana

C. *(A – B) Myyntitappiot* ..... kansallisena valuuttana

1 päivästä joulukuuta 19.. ..päivään ..kuuta 19.., joiden rahoitus on lykätty [vähennettävä komission asetuksen (ETY) N:o 3184/83 [4] liitteen II sarakkeesta b ja komission asetuksen (ETY) N:o 1723/72 [5] taulukosta IX]

D. Myyntitappiot, jotka on todettu sitä kuukautta edeltävän kuukauden loppuun mennessä, jolle rahoitus on lykättymånad ..... kansallisena valuuttana

E. (C – D) Myyntitappiot, joiden rahoitusta on lykätty, vähennettävä ...kuusta [lomakkeen 2 sarake a] ja joita käytetään rahoitusmenojen laskemisen perustana [6] (lomake 2)] ..... kansallisena valuuttana

---

[1] EYVL N:o L 298, 12.11.1985, s. 9
[2] EYVL N:o L 72, 15.3.1986, s. 11
[3] EYVL N:o L 208, 31.7.1986, s. 29
[4] EYVL N:o L 320, 17.11.1983, s. 1
[5] EYVL N:o L 186, 16.8.1972, s. 1
[6] Määrät pysyvät muuttumattomina myös tilien tarkastamisen ja hyväksymisen yhteydessä.

| | |
|---|---|
| Jäsenvaltio | |
| Tuote | |

Varainhoitovuosi 19.....

## ERITYISMYYNTIIN LIITTYVÄT NETTOTAPPIOT

LOMAKE N:o 2

**Rahoitusmenojen laskeminen sellaisista erityismyynneistä, joiden rahoitusta on lykätty, aiheutuneiden myyntitappioiden määrille**

**(Varainhoitovuodet 1987 ja 1988)**

| Kuukausi, jonka aikana meno on todettu (edellisen kuukauden toimenpiteet) | LYKÄTYT MÄÄRÄT | | RAHOITUSMENOT | |
|---|---|---|---|---|
| | kuukauden osalta (lomakkeen 1 rivit E -) | Kertymä | kuukauden osalta (1) $c = \frac{b \times i (*)}{12}$ | Kertymä (2) |
| | (a) | (b) | (c) | (d) |
| Siirto edeltävältä varainhoitovuodelta | – | | – | – |
| Tammikuu | | | | |
| Helmikuu | | | | |
| Maaliskuu | | | | |
| Huhtikuu | | | | |
| Toukokuu | | | | |
| Kesäkuu | | | | |
| Heinäkuu | | | | |
| Elokuu | | | | |
| Syyskuu | | | | |
| Lokakuu | | | | |
| Marraskuu | | | | |
| Joulukuu | | | | (3) |

(*) i = komission asetuksessa (ETY) N:o 467/77 vahvistettu rahoituskerroin (EYVL N:o L 62, 8.3.1977, s. 9).
(1) Tämä määrä kirjataan komission asetuksen (ETY) N:o 3184/83 liitteen II sarakkeeseen a (EYVL N:o L 320, 17.11.1983, s. 1).
(2) Tämä määrä merkitään komission asetuksen (ETY) N:o 3184/83 liitteen II sarakkeeseen b.
(3) Tämä määrä on merkittävä asetuksen (ETY) N:o 1723/72 taulukkoon IX (EYVL N:o L 186, 16.8.1972, s. 1).

## ERITYISMYYNTIIN LIITTYVÄT NETTOTAPPIOT

LOMAKE N:o 3

**Jäljellä olevien lykättyjen määrien rahoitusmenojen sekä tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurausten laskemisesta**

**(Käytettävä varainhoitovuodesta 1989 alkaen)**

| Toimet | Perustiedot | Tiedot, jotka on tarkastettu ja hyväksytty varainhoitovuosi .. | Tilien tarkastaminen ja hyväksymisen seuraukset varainhoitovuosi .. |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) = a – b |
| A. *Lykätyt määrät* | | | |
| 1. 1987 | (1) | | |
| 2. 1988 | (1) | | |
| 3. Yhteensä | | | |
| B. *1989* | | | |
| 1. Korvaus $\frac{(A3)}{4}$ | | | |
| 2. Jäljellä oleva lykätty määrä (A3 – B1) | | | |
| 3. Kuukausittaiset rahoitusmenot = $\frac{B2 \times i(*)}{12}$ | | | |
| 4. Erotus rahoitusmenot/tilien tarkastaminen ja hyväksyminen = B3 × n (**) | | | |
| C. *1990* | | | |
| 1. Korvaus $\frac{(A3)}{4}$ | | | |
| 2. Jäljellä oleva lykätty määrä (A3 – B1 – C1) | | | |
| 3. Kuukausittaiset rahoitusmenot = $\frac{C2 \times i(*)}{12}$ | | | |
| 4. Erotus rahoitusmenot/tilien tarkastaminen ja hyväksyminen = C3 × n (**) | | | |
| D. *1991* | | | |
| 1. Korvaus $\frac{(A3)}{4}$ | | | |
| 2. Jäljellä oleva lykätty määrä (A3 – B1 – C1 – D1) | | | |
| 3. Kuukausittaiset rahoitusmenot = $\frac{D2 \times i(*)}{12}$ | | | |
| 4. Erotus rahoitusmenot/tilien tarkastaminen ja hyväksyminen = D3 × n (**) | | | |
| E. *Kirjanpitoon merkittävä tilien tarkastamisen ja hyväksymisen seurausten yhteismäärä* | | | |
| 1. Lykätyille määrille (B1 + C1 + D1), sarake (c) | | | |
| 2. Rahoitusmenot (B4 + C4 + D4) | | | |
| 3. Vuonna 1988 maksetut vuoden 1987 rahoitusmenot [A1 × i (*)] | | | |
| 4. Rahoitusmenojen kokonaismäärä | | | |

(*) i = komission asetuksessa (ETY) N:o 467/77 vahvistettu rahoituskerroin (EYVL N:o L 62, 8.3.1977, s. 9).

(**) varainhoitovuoden alun ja tilien tarkastamista ja hyväksymistä koskevan päätöksen täytäntöönpanon välillä kuluneiden kuukausien määrä tai kaksitoista kuukautta, jos kyseistä päätöstä ei tehdä varainhoitovuoden aikana.

(1) Tiedot, jotka on otettu viimeisestä kuukausittaisesta ilmoituksesta, tai tarkastetut ja hyväksytyt määrät.